

ALCALDIA MUNICIPAL DE METAPAN  
FONDO GENERAL MUNICIPAL

18

Cuenta No.  
Cheque  
Serie "B" No.

100000-66000772

8321853

239-282

METAPAN, 9 DE DICIEMBRE DE 2014

US \$ 2,000.00

Páguese  
a la orden de

GIL ANTONIO MORALES MORALES

La suma de

DOS MIL 00/100 DOLARES

Dólares.

Banco  
Promerica



*[Signature]*  
Firma

031:1801:0100000660007721632185311



Fondos propios

**0301**

**61201**

**POR \$ 2,000.00**

015935

Recibí de la ALCADIA MUNICIPAL DE METAPAN, la cantidad de **DOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS** (US \$2.000.00), en concepto de pago por la compra de UN INMUEBLE de naturaleza rustica con una extensión superficial de porción uno 1,120.00 m2 equivalentes a 1,602.496 vrs2, porción dos 2,185.70 m2, equivalentes a 3,127.299 vrs2

Ubicado en Caserío Las Marías, Cton La Isla del Municipio de Metapán.

Dicho terreno servirá para ampliar cancha de futbol existente en dicha comunidad.

Metapán, 01 de diciembre de dos mil catorce

F. Gil Antonio Morales

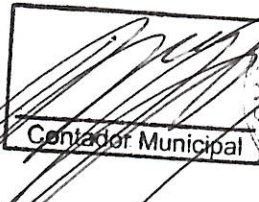


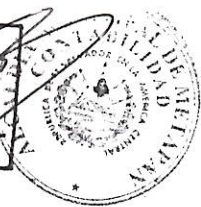
GIL ANTONIO MORALES MORALES

DUI: 03633389-7

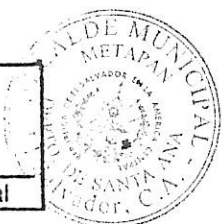
NIT: 0207-211174-101-6

DIRECCION: La Isla caserío Las marías

  
Contador Municipal



Dese:  
  
Alcalde Municipal



Vo Bo:  
  
Síndico Municipal





Ch. #6321853  
9-12-14

EGP



## Alcaldía Municipal de Metapán

UNIDAD DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES INSTITUCIONALES

Av. Benjamín Estrada Valiente y 1a. Calle Poniente, Barrio San Pedro.

ORDEN DE COMPRA DE BIENES Y SERVICIOS N° 88299

Metapán, 1 de DICIEMBRE de 2014

Señor(es):		NIT y/o NRC:		
GIL ANTONIO MORALES MORALES		0207-211174-101-6		
Cantidad	Descripción	Objeto Específico	Precio Unitario	Valor Total
1	INMUEBLE CON UNA EXTENSION SU PERFICIAL DE PORCION UNO 1,120 M2 (1,602.496 V2) PORCION 2 2185.70 M2, (3,127.299 VRS2) UBICADO EN CAS LAS MARIAS CANTON LA ISLA MUNICIPIO DE METAPAN	61201	\$2,000.00	\$2,000.00
ACUERDO 27 ACTA 46 DEL 25/11/2014				
Ch. #6321853 9-12-14				
Total				\$2,000.00
Administrador de contrato u orden de compra:		Código proyecto o libre gestión:		
ROBERTO LEMUS MORATAYA		301		
Destino o nombre del proyecto AMPLIACION DE CANCHA DE FUTBOL EXISTENTE.				
Firma contratante		Firma contratista		

EGP





**LA INFRASCRITA SECRETARIA MUNICIPAL, CERTIFICA:** Que del acta número **CUARENTA Y SEIS** de fecha veinticinco de noviembre del libro de actas municipales que esta oficina lleva durante el corriente año, se encuentra el acuerdo que literalmente dice:

**ACUERDO NÚMERO VEINTISIETE:**

Concejo Municipal CONSIDERANDO:

1.- Que según acuerdo número dieciocho del acta número cuarenta y uno de fecha veintiuno de octubre del corriente año, se priorizo la compra de un inmueble ubicado en Cas. Las Marías, Cantón La Isla, del Municipio de Metapán, con el propósito de realizar la ampliación de la cancha de futbol de dicho lugar.

2.- Que teniendo hoy a la vista oferta presentada por el señor Gil Antonio Morales Morales , quien ofrece vender un inmueble con una extensión superficial de 3,3505.70 metros cuadrados, equivalente a 4,729.78 vr2, Por un precio de DOS MIL 00/100 (\$2,000.00) DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

3- Que con el objetivo de comprarlo para la ampliación de cancha de futbol en dicho lugar, en tal sentido este Concejo ACUERDA:

1.- **ADJUDICAR** al señor **GIL ANTONIO MORALES MORALES** para que suministre a esta municipalidad un inmueble con una extensión superficial de 3,305.70 metros cuadrados, equivalente a 4,729.78 vr2, ubicado en Cas. Las Marías, Cantón La Isla, del Municipio de Metapán

2.- **AUTORIZAR** al Sr. Juan Umaña Samayoa, Alcalde Municipal para que en nombre y representación de este Municipio firma Escritura de Compra Venta con el señor **GIL ANTONIO MORALES MORALES**

3.- **EROGAR** la cantidad de **DOS MIL 00/100 (2,000.00) DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.** A favor de **GIL ANTONIO MORALES MORALES V/** compra de un inmueble con una extensión superficial de 3,305.70 metros cuadrados, equivalente a 4,729.78 vr2, ubicado en Cas. Las Marías, Cantón La Isla, del Municipio de Metapán

Aplicando dicho gasto al código No. 61201 de la línea 0301 del Presupuesto Municipal Vigente, FONDOS PROPIOS.

4.- **GIRAR** instrucciones a la UACI, para que contrate los servicios del abogado y notario para que, elabore la escritura respectiva.

COMUNIQUESE.

ES CONFORME CON SU ORIGINAL CON EL CUAL SE CONFRONTO EN LA ALCALDIA MUNICIPAL DE METAPAN A LOS VEINTICINCO DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL CATORCE.-

SR. JUAN UMAÑA SAMAYOA  
ALCALDE MUNICIPAL



LIC. MAGALY ARELI CARCAMO PERLERA  
SECRETARIA MUNICIPAL







MINISTERIO DE HACIENDA  
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS  
TARJETA DE IDENTIFICACION TRIBUTARIA

**MORALES MORALES, GIL ANTONIO**

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE

No. DE IDENTIFICACION  
TRIBUTARIA (NIT)

**0207-211174-101-6**



*[Handwritten signature]*

11 11 2004

DIA MES AÑO

GRUPO EMPRESARIAL CALDERON  
CENTRO EXPRESS SANTA ANA

FECHA DE EXPIRACION  
Rvp dminas01

PARA TODA GESTION O TRAMITE RELACIONADOS  
CON LA ADMINISTRACION FISCAL DEBERA  
PRESENTARSE ESTA TARJETA O HACER REFERENCIA  
AL CORRESPONDIENTE NUMERO DE IDENTIFICACION  
TRIBUTARIA.

**No.2753355**









239-282

CUARENTA Y SEIS. COMPRAVENTA DE INMUEBLE. En la ciudad de Metapán, a las  
trece horas del día nueve de diciembre del año dos mil catorce. Ante mí, LUIS  
ALCIDES CALDERON MORAN Notario, de este domicilio y del de Santa Ana, comparece  
señor GIL ANTONIO MORALES MORALES, de cuarenta años de edad, agricultor, de  
este domicilio, a quien conozco y lo identifico con su Documento Unico de  
Identidad número: cero tres seis tres tres tres ocho nueve siete, con Tarjeta  
Identificación Tributaria: cero dos cero siete- dos uno uno uno siete cuatro-  
cero uno- seis, y ME DICE: Que por Matricula número: DOS CERO DOS DOS TRES  
TRES- CERO CERO CERO CERO CERO, Asiento UNO, del Registro de la  
Propiedad Raíz e Hipotecas de la Primera Sección de Occidente, es dueño y esta  
en legítima posesión de UN inmueble señalado en su antecedente como SEGUNDO, de  
naturaleza rústica, situado en El Cantón La Isla, Caserío Las Marias, de esta  
jurisdicción, de la extensión superficial de VEINTICUATRO MIL SEISCIENTOS  
CIENTO Y SIETE PUNTO SESENTA Y TRES OCHENTA Y UNO METROS CUADRADOS, cuyas  
lindas y colindancias se menciona en el antecedente citado, que de dicho  
inmueble y hacia el rumbo Nor-Poniente del mismo, desmembra un lote de la misma  
naturaleza y situación, de una extensión superficial de DOS MIL CIENTO OCHENTA Y  
UNO PUNTO SETENTA METROS CUADRADOS; el cual se describe así: Partiendo del  
Vertice Nor-poniente designado como mojón número uno se inicia la presente  
descripción: AL NORTE: costado compuesto por un tramo recto de mojón uno a mojón  
dos de diez punto cero ocho metros y rumbo Sur ochenta y nueve grados treinta y  
tres minutos cincuenta y cuatro segundos este, linda este costado con Rosalina  
García de Castro; AL ORIENTE: costado compuesto por un solo tramo recto del  
mojón dos al mojón tres de ciento cuatro punto diez metros y rumbo Sur seis



grados cuarenta y nueve minutos treinta y siete segundos este, linda al  
costado con resto que se reserva el otorgante; AL SUR: costado compuesto por  
tramo recto de mojón tres a mojón cuatro de sesenta y ocho punto cincuenta y  
metros y rumbo norte ochenta y nueve grados cincuenta y dos minutos veintiseis  
segundos Oeste, y linda este costado con resto que se reserva el otorgante; AL  
PONIENTE: costado compuesto por tres tramos rectos, el primero del mojón cuatro  
al mojón cinco de veinte punto cero cero metros y rumbo norte cero grados sesenta y  
minutos treinta y tres segundos este, linda este tramo con resto del otorgante;  
el segundo del mojón cinco al mojón seis de cincuenta y seis punto cero  
metros y rumbo sur ochenta y nueve grados cincuenta y dos minutos veintiseis  
segundos este, y el tercero de mojón seis a mojón uno ochenta y cuatro  
punto cero metros y rumbo norte seis grados cuarenta y nueve minutos treinta y  
siete segundos Oeste, linda estos tramos con propiedad de la Alcaldía Municipal  
de Metapán; llegando así al mojón número uno donde se inició la presente  
descripción. Que por el precio de DOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS  
AMERICA, que declara haber recibido de parte de LA ALCALDIA MUNICIPAL DE  
METAPAN; vende libre de gravamen, el inmueble anteriormente descrito  
transfiriéndole en consecuencia la tradición del dominio, posesión y sus  
derechos anexos, que sobre lo vendido le corresponde de todo lo cual se da  
entrega y tradición, quedando con todas las obligaciones que la ley impone a  
vendedores. Presente el señor JUAN UMAÑA SAMAYOA, de sesenta y un años de edad,  
comerciante, de este domicilio, a quienes conozco y lo identifico por su  
su Documento Unico de Identidad número: cero uno uno siete nueve nueve uno  
cinco; en su carácter de Alcalde Municipal del Actual Concejo Municipal.



... con Tarjeta de Identificación Tributaria número cero dos cero siete-  
... uno cero seis uno uno- cero cero dos- cuatro. DOY FE: de ser legítima la  
... con que actúa el señor JUAN UMAÑA SAMAYOA, por haber tenido a la  
... a) Certificación de su credencial extendida por el Tribunal Supremo  
... toral, de fecha veintiocho de abril del año dos mil doce, en donde aparece  
... dicho señor resultó electo como Alcalde Municipal del Concejo Municipal de  
... ciudad, para el período constitucional que inició el primero de mayo del  
... dos mil doce y que finaliza el día treinta de abril del año dos mil quince.  
... Certificación del Acuerdo número VEINTISIETE, debidamente firmado y sellado  
... el Alcalde Municipal de esta ciudad, señor JUAN UMAÑA SAMAYOA, y por la  
... retaria Municipal, Licenciada MAGALY ARELI CARCAMO PERLERA, extendida el día  
... cincinco de noviembre del presente año, en donde consta que en el acta número  
... varenta y seis, del Libro de Actas Municipales que la Alcaldía Municipal de  
... ciudad llevó durante el presente año, se encuentra el acuerdo que autoriza  
... al señor Juan Umaña Samayoa; para celebrar la presente escritura a favor de la  
... Alcaldía Municipal de esta ciudad; y ME DICE: Que acepta la venta y tradición  
... por medio de este instrumento se le hace, que se da por recibido en el  
... carácter en que comparece del inmueble que se le vende y que se ha descrito y de  
... todos los derechos que se le transfieren con la tradición. Los comparecientes me  
... declaran que entre el vendedor y La Municipalidad no puede haber parentezco  
... alguno. El suscrito Notario hace constar: Que advertí al comprador sobre la  
... obligación que tiene de presentar a la Delegación Fiscal respectiva la  
... declaración de conformidad al Impuesto Sobre Transferencia de Bienes Raíces, así  
... como lo relativo a lo que establece el Artículo Treinta y Nueve de la Ley de

Notariado. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los alcances legales de este instrumento y leído que les hube íntegramente lo escrito, en solo acto no interrumpido, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. DOY FE. /// Jil Antonio Morales /// Ilegible /// Luis Calderón R. RUBRICADAS.

PASO ANTE MI, del folio número sesenta y dos frente, al folio número sesenta y tres vuelto, del LIBRO CINCUENTA DE MI PROTOCOLO, el cual caducará el día treinta de julio del año dos mil quince, y para su custodia agregado a MI ARCHIVO PERSONAL, extendiendo, firmo y sello el presente testimonio en la ciudad de Metapán, a los nueve días del mes de diciembre del año dos mil catorce.

